

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
15 April 2013  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Двадцать вторая сессия

Пункт 9 повестки дня

**Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия  
и связанные с ними формы нетерпимости:  
последующие меры и осуществление  
Дурбанской декларации и Программы действий**

Резолюция, принятая Советом по правам человека\*

**22/30**

**Межправительственная рабочая группа по эффективному  
осуществлению Дурбанской декларации и Программы  
действий**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на резолюцию 56/266 от 27 марта 2002 года, в которой Ассамблея одобрила Дурбанскую декларацию и Программу действий,

*ссылаясь также* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и подчеркивая необходимость осуществления государствами их национальных планов действий по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

*ссылаясь далее* на свои предыдущие резолюции и резолюции Комиссии по правам человека, в частности резолюции Совета по правам человека 1/5 от 30 июня 2006 года и 11/12 от 18 июня 2009 года, в которых Совет обновил и продлил мандат Межправительственной рабочей группы,

*подчеркивая*, что Дурбанская декларация и Программа действий, принятые на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, остаются прочной основой и единственным инструктивным результатом Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для принятия мер по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

1. *принимает к сведению* усилия, предпринимаемые Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской дек-

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двадцать второй сессии (A/HRC/22/2), глава I.

ларации и Программы действий в рамках ее конструктивной работы по обеспечению эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий, а также итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса;

2. *постановляет* продлить мандат Межправительственной рабочей группы на три года;

3. *также постановляет* продолжать заниматься этим важным вопросом в рамках соответствующего пункта повестки дня.

50-е заседание  
22 марта 2013 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 34 голосами против 1 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Казахстан, Катар, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда, Филиппины, Черногория, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Австрия, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Эстония.]

---